



UNIUNEA EUROPEANĂ



GUVERNUL ROMÂNIEI

posmediu

2007 - 2013

Investim în mediu. Credem în viitor



Instrumente Structurale  
2007-2013

# Buletin Informativ

Nr. 02 Ianuarie 2013

## Soluții pentru un mediu mai curat și o viață mai sănătoasă

Prezentul număr al buletinului informativ este menit să vă aducă în prim plan detalii privind implementarea Proiectului "Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată în Județul Dâmbovița", în prima jumătate a anului 2012.

Va fi prezentată atât situația atribuirii contractelor de lucrări menționate în numărul precedent al buletinului informativ, cât și stadiul implementării acestora, precum și problemele întâlnite pe parcurs. Proiectul privind "Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată din Județul Dâmbovița" include un număr de 10 contracte de lucrări, 3 contracte de servicii și 3 contracte de achiziții de bunuri menite să asigure operarea la cele mai înalte standarde, a noilor sisteme de alimentare cu apă. Activitățile din cadrul Proiectului au demarat în anul 2011 și vor dura până în anul 2013, cu posibilitatea prelungirii până în 2015.

În speranța unei lecturi plăcute și utile, vă invităm să ne comunicați impresiile dvs. despre proiect, la adresele indicate în casașua redactională.



## În acest număr:

Situația contractelor de lucrări în prima jumătate a anului 2012 Pag. 1

Stadiul implementării Pag.2

Stația de epurare Târgoviște Pag. 3

Revizuirea Master-Planului și POS Mediu 2014 – 2020 Pag. 4

## Situația contractelor de lucrări în prima jumătate a anului 2012

În prima jumătate a anului 2012, au fost atribuite și semnate un număr de 7 contracte, dintre care 6 Contracte de Lucrări și un Contract pentru Auditul Proiectului. Contractele de Lucrări atribuite și semnate de către Compania de Apă Târgoviște – Dâmbovița au ca principal scop îmbunătățirea serviciilor privind tratarea și distribuția apei potabile, precum și epurarea apelor uzate și sunt redată în cele ce urmează în ordinea cronologica a semnării acestora:

CL 9 – Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare Găești – în valoare de 26.368.243,97 fără TVA a fost semnat în data de 24.01.2012.

CL 3 – Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare Târgoviște – în valoare de 23.096.145,30 lei fără TVA a fost semnat în data de 09.03.2012.

Contract de Servicii pentru Auditul Proiectului, semnat la data de 09.03.2012, cu o valoare de 239.426 lei fără TVA.

CL 7 – Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare Pucioasa și Fieni – în valoare de 25.248.900,65 lei fără TVA a fost semnat pe data de 23.03.2012.

CL 1 – Lucrări la sursele de apă ale Municipiului Târgoviște – în valoare de 22.568.588 lei fără TVA

a fost semnat la data de 02.05.2012.

CL 6 – Lucrări la sursele de apă și stațiile de epurare Pucioasa și Fieni – în valoare de 58.496.803,34 lei fără TVA a fost semnat pe data de 25.05.2012.

CL 4 – Reabilitarea și extinderea rezervoarelor Bana și a stației de epurare Moreni – în valoare de 33.447.269,89 lei fără TVA a fost semnat la data de 07.06.2012.

De asemenea, în prima jumătate a anului 2012, a fost semnat Contractul pentru Auditul Proiectului.

Beneficiarii investiției în valoare totală de 516.872.113 lei fără TVA, sunt cei aproximativ 172.000 de locuitori ai zonelor vizate de Proiect, respective: Târgoviște, Moreni, Găești, Pucioasa, Fieni și Titu.

Termenul de realizare al întregului Proiect este de 42 de luni preconizat a se finaliza în Decembrie 2013, cu posibilitatea extinderii până în 2015.

Rezultatele scontate ale acestui proiect constau în principal în îmbunătățirea calității vieții prin modernizarea serviciilor de furnizare a apei potabile și colectare a apelor uzate.

Detalii referitoare la aspectele acestei investiții sunt redată în paginile ce urmează.

## EFORT COMUN

Pe parcursul execuției lucrărilor din cadrul proiectului pentru infrastructura de apă și apă uzată vor exista inconveniente pe care ni le asumăm încă de pe acum și pentru care dorim să ne cerem scuze în avans. Pe această cale dorim să facem apel la înțelegerea

dumneavoastră și să vă cerem sprijinul și bunăvoința în a ne asuma împreună dispoziția de a depăși aceste inconveniente pentru ca în final să beneficiem cu toții de un sistem de alimentare cu apă modern și sigur.

Pentru lucrările de extindere și reabilitare a rețelelor de apă potabilă și canalizare care vor avea loc pe raza localităților vor fi uneori necesare: întreruperea temporară a furnizării apei potabile, restricționarea accesului rutier în zonele de execuție sau devierea traficului. Utilajele de pe fronturile de lucru deschise vor produce uneori zgomot sau praf.

Toți cei implicați în implementarea acestui Proiect vor încerca pe cât posibil să diminueze aceste neplăceri. Dorim totodată să punem accent pe necesitatea înlocuirii vechilor rețele în scopul reducerii pierderilor de apă și a creării unei infrastructuri moderne și durabile de alimentare cu apă și canalizare, având ca scop furnizarea unor servicii de o calitate îmbunătățită și ridicarea standardului de viață al dâmbovițenilor.



## Stadiul implementării

- ✓ 5 Contracte de Lucrări în derulare
- ✓ 2 pe FIDIC Galben
- ✓ 3 pe FIDIC Roșu

În cadrul Contractului de Lucrări CL 1 – Lucrări la sursele de apă ale Municipiului Târgoviște, Antreprenorul este Asocieria formată din S.C. ERG Termrom S.A. Galați – lider de asociere și S.C. Rosal Group S.A. În primele luni de la începerea contractului de lucrări, Antreprenorul a pregătit documentele necesare pentru începerea activității pe șantier (Planuri SSM, Plan de Control al Calității și Proiectul pentru Organizarea de Șantier). În prima jumătate a anului trecut, Antreprenorul nu demarase lucrările fizice.

Contractul de Lucrări CL 3 – Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare Târgoviște a fost atribuit Asocierii formate din S.C. Proms Concept Group S.R.L.- lider, S.C. Grossman Engineering Grup S.R.L. și S.C. Complis S.A. Antreprenorul a demarat lucrările pe data de 19 Aprilie 2012, iar în prima jumătate a anului 2012, a executat lucrări de reabilitare a rețelelor de joasă presiune pe Str. Cooperației și Laminorului, lucrări de reabilitare a rețelei de canalizare gravitațională pe Șoseaua de centură și lucrări de extindere a rețelelor de canalizare pe străzile Croincarilor, Porumbeilor, Zorilor, Liliacului, Câmpulung, Fructelor, Fluierași și Strada 1. De asemenea, Antreprenorul finalizase în proporție de 80 % lucrările la Organizarea de Șantier.

În ceea ce privește Contratul de Lucrări CL7 – Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare Pucioasa și Fieni, vă informăm că acesta a fost atribuit firmei S.C. Valve Internațional S.A. Brăila, iar lucrările efective au demarat la 24 Aprilie 2012. Până în luna Iunie 2012, inclusiv, Antreprenorul a executat și finalizat lucrările la Organizarea de Șantier și a început lucrările de tăiat și spart beton, excavații și montaj conductă în orașul Fieni, pe străzile Stadionului și Ialomicioarei și lucrări de excavații, montaj conductă și cămine în orașul Pucioasa, pe străzile Republicii, Unirii, Lucefărului, Independenței și în Cartierul Bela.

În cazul Contractului de Lucrări CL 9, care a fost atribuit Asocierii formate din S.C. Confort S.A. – lider și S.C. Velservice S.A. execuția lucrărilor a primit ordin de începere pe data de 09 Februarie 2012. Până în luna Iunie 2012, Antreprenorul deschisese doar două fronturi de lucru, respectiv Str. Nicolae Titulescu și Str. 13 Decembrie. Contractul de Lucrări CL 9 – Extinderea și reabilitarea rețelelor de apă și canalizare Găești a înregistrat un progres foarte redus de la data ordinului de începere și până în cea de-a doua jumătate a anului 2012, motiv pentru care, contractul a fost reziliat din culpa Antreprenorului începând cu data de 9 Octombrie 2012. Lucrările aferente contractului ce au mai rămas de executat, urmează a fi atribuite unui alt contractor, după reluarea și parcurgerea etapei de atribuire conform legislației în vigoare.



# Stația de epurare Târgoviște Sud

Contractul pentru reabilitarea și extinderea stației de epurare a apelor uzate din Târgoviște cuprinde proiectarea de detaliu și execuția construcțiilor civile, a instalațiilor mecanice și electrice, precum și furnizarea echipamentelor necesare epurării corespunzătoare a apelor, pentru îmbunătățirea condițiilor de mediu, precum și pentru prevenirea impactului efectelor produse de evacuarea apelor netratate insuficient.

Noua stație de epurare este construită în două etape. Prima etapă constă în tratarea mecanică a apelor uzate, tratarea biologică a apelor uzate (cu 2 din 4 decantoare secundare), atelierul și clădirea administrativă. La sfârșitul acestei etape, se vor demola structurile existente ale căror funcțiuni au fost preluate de obiectele construite în prealabil.

A doua etapă cuprinde cele 2 bazine secundare rămase și tratarea nămolului, incluzând fermentatoarele și utilizarea gazului. Stația de epurare existentă va fi păstrată în funcționare până când prima etapă va fi complet finalizată. După aceea, apa uzată va fi tratată în construcțiile realizate în etapa întâi, în timp ce lucrările de construcții la etapa a doua și a treia vor continua.

Cea de-a treia etapă include execuția lucrărilor la un bazin de apă pluvială și zona de stocare a nămolului.

Contractul este finanțat de Uniunea Europeană, prin intermediul Fondului de Coeziune, din cadrul Programului Operațional Sectorial Mediu și este parte integrantă din Proiectul "Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată în Județul Dâmbovița".

Contractul de Lucrări CL 2 – Reabilitarea și extinderea stației de epurare Târgoviște Sud, Antreprenorul, constând în Asocieria formată din Strabag AG – lider și Construcții Erbașu S.A., a demarat lucrările pe data de 28 Decembrie 2011.

În prima jumătate a anului 2012, Antreprenorul a finalizat lucrările de demolare a obiectivelor existente, pe terenul cărora au început să fie construite altele noi și a executat lucrări civile la bazinele de aerare și bazinele anaerobe, decantoare secundare, platforme de depozitare a nămolului, grătare rare și dese, rețele de incintă, deznisipator și separator de grăsimi, stație de pompare apă uzată intermediară și stație de pompare a nămolului reciclat și stație de pompare a nămolului activat.

Conform Inginerului de supraveghere, Antreprenorul se afla în grafic, în prima jumătate a anului 2012 neînregistrându-se întârzieri în ceea ce privește execuția lucrărilor de construcție. Data preconizată a finalizării acestui contract este 28 Decembrie 2013, perioada de execuție fiind de 24 de luni.



## Beneficiile implementării contractului CL 2

- ♣ Asigurarea eficientă a tratării apei pentru o populație de aproximativ 125.800 de locuitori
- ♣ Înlocuirea și extinderea liniei de tratare a nămolului
- ♣ Asigurarea stației cu o etapă de tratare biologică, incluzând îndepărtarea organică a nutrienților
- ♣ Crearea de locuri de muncă, în timpul fazelor de construcție
- ♣ Stimularea creșterii economice prin reabilitarea și modernizarea infrastructurii din regiune

## Revizuirea Master Plan-ului și POS Mediu 2014 - 2020



Actualizarea Master Plan-ului este elaborată în cadrul Contractului de *Asistența tehnică pentru managementul proiectului, inclusiv asistența tehnică a proiectantului, și pentru supervizarea lucrărilor „Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată în județul Dâmbovița”*.

Scopul acestui document este acela de a focaliza și stabili prioritățile pentru investițiile necesare în vederea conformării cu Directivele UE privind sectorul de apă potabilă și apă uzată până în anul 2037.

Master Plan-ul reprezintă principalul document, pe baza căruia se stabilesc investițiile prioritare în domeniul infrastructurii de apă și apă uzată, pentru cererile de finanțare pentru fonduri puse la dispoziție de Uniunea Europeană prin intermediul POS Mediu, în orizontul de programare 2014 – 2020. Acest document cadru va cuprinde informații culese din toate cele 82 de comune și cele 7 orașe ale Județului, investițiile ce urmează a fi propuse pe baza datelor culese, fiind prioritizate în funcție de necesități.

Master Plan-ul devine astfel un document de planificare strategic pentru viitoarele investiții, incorporând toate informațiile relevante despre sistemele de alimentare cu apă, rețelele de canalizare, stațiile de tratare a apei potabile și stațiile de epurare a apelor uzate.

Structura documentului va defini strategia la nivel de județ și va furniza opțiuni și măsuri de investiții pe termen lung pentru alimentarea cu apă și canalizare și epurarea apei uzate la nivel județean, inclusiv parametrii de bază pentru proiectare și predimensionare, costuri unitare, costuri de investiție, exploatare, întreținere și costuri administrative, implementarea programului și structurarea pe faze a măsurilor, impactul măsurilor și cerințe instituționale.

Astfel, Master Plan-ul este premisa pe baza căreia se vor solicita fonduri nerambursabile de la Uniunea Europeană, prin intermediul Programului Operațional Sectorial Mediu 2014 – 2020. Așadar, pe lângă îmbunătățirile aduse de actualul Program Operațional, care se preconizează a se finaliza în 2013, dar are posibilitatea de a se extinde până în 2015, Județul Dâmbovița are șansa de a accesa fonduri suplimentare, pentru a include în planurile de investiție în infrastructura de apă și apă uzată și aglomerări care nu au făcut subiectul primului program. Lucrările vor reprezenta o continuare a investițiilor realizate prin actualul POS și prin alte instrumente de finanțare. Extinderea sistemelor centralizate de alimentare cu apă și canalizare va viza aglomerările cu o populație cuprinsă între 2000 și 10 000 de locuitori.

În actualizarea Master Plan-ului, un rol esențial îl vor avea autoritățile locale ale tuturor localităților din județ, care vor asista Compania de Apă Târgoviște Dâmbovița, precum și Consultantul, să efectueze culegerea de date referitoare la situația actuală a tuturor sistemelor de apă și canalizare de care dispune județul. Lucrările la sistemele de alimentare cu apă ce vor face subiectul următorului POS se referă la extinderi de sisteme de alimentare cu apă în zone fără acoperire sau cu furnizare intermitentă a apei, lucrări de înlocuire a unor componente ale sistemului de alimentare cu apă determinate de depășirea duratei de viață, de starea precară, degradarea unor componente, riscuri asupra sistemului, reconfigurarea sau optimizarea sistemelor de alimentare cu apă, optimizarea consumului de energie, necesitatea introducerii unui model hidraulic al rețelelor etc. Lucrările ce urmează a fi întreprinse pentru sistemele de canalizare, prin POS 2014 – 2020 se referă la extinderi în zonele fără acoperire sau cu furnizare intermitentă, reabilitarea componentelor existente, optimizarea consumului de energie, reconfigurarea sau optimizarea sistemului de canalizare determinată de rațiuni funcționale sau energetice, înlocuirea componentelor sistemelor ca urmare a stării precare sau de degradare.

Asistența financiară Europeană, nerambursabilă acordată prin POS Mediu II pentru sectorul de apă și apă uzată în România, este preconizată la aproximativ 3,5 miliarde de Euro, finanțare de care vor beneficia operatorii regionali ai serviciilor de apă și canalizare, pentru continuarea/consolidarea procesului de regionalizare, eficientizarea sistemelor de distribuție a apei potabile și tratare a apelor uzate. Pentru Județul Dâmbovița, asta înseamnă continuarea eforturilor depuse până în prezent în cadrul Proiectului ”Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată în Județul Dâmbovița”, cu finanțare Europeană nerambursabilă prin POS Mediu 2007 – 2013.

Extinderea și reabilitarea infrastructurii de apă și apă uzată în Județul Dâmbovița  
Proiect cofinanțat de Uniunea europeană prin Fondul de Coeziune din cadrul POS  
Mediu.

Editorul acestui buletin informativ este S.C. Compania de APA Târgoviște – Dâmbovița S.A.

Adresa: Bd. I.C. Brătianu nr. 50, Târgoviște Tel: 0245/614403 Fax: 0245/611774; [www.catd.ro](http://www.catd.ro)

Data publicării: Ianuarie 2013

CONȚINUTUL ACESTUI MATERIAL NU REPREZINTĂ ÎN MOD OBLIGATORIU POZIȚIA  
OFICIALĂ A UNIUNII EUROPENE SAU A GUVERNULUI ROMÂNIEI